

14.10.2020

A8-0198/249

Τροπολογία 249

Eric Andrieu

εξ ονόματος της Ομάδας S&D

Anne Sander

εξ ονόματος της Ομάδας PPE

Jérémy Decerle

εξ ονόματος της Ομάδας Renew

Benoît Biteau

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Ruža Tomašić

εξ ονόματος της Ομάδας ECR

Πέτρος Κόκκαλης

εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

Έκθεση

A8-0198/2019

Eric Andrieu

Κοινή γεωργική πολιτική – τροποποίηση του κανονισμού ΚΟΑ και άλλων κανονισμών (COM(2018)0394 – C8-0246/2018 – 2018/0218(COD))

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 26 δ (νέο)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1308/2013

Άρθρο 223

Ισχύον κείμενο

Τροπολογία

Άρθρο 223

Απαιτήσεις κοινοποίησης

1. Για τους σκοπούς της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, της παρακολούθησης, της ανάλυσης και της διαχείρισης της αγοράς γεωργικών προϊόντων, της εξασφάλισης διαφάνειας στην αγορά, της ομαλής λειτουργίας των μέτρων της ΚΓΠ, του ελέγχου, της παρακολούθησης, της αξιολόγησης και του λογιστικού ελέγχου των μέτρων της ΚΓΠ, και της τήρησης των απαιτήσεων που ορίζονται σε διεθνείς συμφωνίες που συνάπτονται σύμφωνα με τη ΣΛΕΕ, συμπεριλαμβανομένων των απαιτήσεων κοινοποίησης στο πλαίσιο των εν λόγω συμφωνιών, η Επιτροπή μπορεί, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στην

26δ) το άρθρο 223 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 223

Απαιτήσεις κοινοποίησης

1. Για τους σκοπούς της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, της παρακολούθησης, της ανάλυσης και της διαχείρισης της αγοράς γεωργικών προϊόντων, της εξασφάλισης διαφάνειας στην αγορά, της ομαλής λειτουργίας των μέτρων της ΚΓΠ, του ελέγχου, της παρακολούθησης, της αξιολόγησης και του λογιστικού ελέγχου των μέτρων της ΚΓΠ, και της τήρησης των απαιτήσεων που ορίζονται σε διεθνείς συμφωνίες που συνάπτονται σύμφωνα με τη ΣΛΕΕ, συμπεριλαμβανομένων των απαιτήσεων κοινοποίησης στο πλαίσιο των εν λόγω συμφωνιών, η Επιτροπή μπορεί, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στην

AM\1215894EL.docx

PE658.378v01-00

παράγραφο 2 να θεσπίσει όλα τα αναγκαία μέτρα όσον αφορά τις κοινοποιήσεις που πρέπει να υποβάλλονται από τις επιχειρήσεις, τα κράτη μέλη και τις τρίτες χώρες. Για τον σκοπό αυτόν λαμβάνονται υπόψη οι ανάγκες για δεδομένα και οι συνέργειες μεταξύ δυναμικών πηγών δεδομένων.

Οι πληροφορίες που αποκτώνται μπορούν να διαβιβάζονται ή να τίθενται στη διάθεση διεθνών οργανισμών και των αρμοδίων αρχών των κρατών μελών και να δημοσιεύονται, με την επιφύλαξη των κανόνων για την προστασία των προσωπικών δεδομένων και του έννομου συμφέροντος των επιχειρήσεων για την προστασία του επιχειρηματικού τους απορρήτου, συμπεριλαμβανομένων των τιμών.

2. Προκειμένου να εξασφαλίζεται η ακεραιότητα των πληροφοριακών συστημάτων καθώς και η αυθεντικότητα και η δυνατότητα ανάγνωσης των διαβιβαζόμενων εγγράφων και των συναφών δεδομένων, ανατίθεται στην Επιτροπή η αρμοδιότητα έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, σύμφωνα με το άρθρο 227, για τον καθορισμό:

παράγραφο 2 να θεσπίσει όλα τα αναγκαία μέτρα όσον αφορά τις κοινοποιήσεις που πρέπει να υποβάλλονται από τις επιχειρήσεις, τα κράτη μέλη και τις τρίτες χώρες. Για τον σκοπό αυτόν λαμβάνονται υπόψη οι ανάγκες για δεδομένα και οι συνέργειες μεταξύ δυναμικών πηγών δεδομένων.

Οι πληροφορίες που αποκτώνται μπορούν να διαβιβάζονται ή να τίθενται στη διάθεση διεθνών οργανισμών, των **ευρωπαϊκών και εθνικών αρχών χρηματοπιστωτικών αγορών** και των αρμοδίων αρχών των κρατών μελών και να δημοσιεύονται, με την επιφύλαξη των κανόνων για την προστασία των προσωπικών δεδομένων και του έννομου συμφέροντος των επιχειρήσεων για την προστασία του επιχειρηματικού τους απορρήτου, συμπεριλαμβανομένων των τιμών.

Προκειμένου να εξασφαλιστεί μεγαλύτερη διαφάνεια στις αγορές γεωργικών προϊόντων, και ιδίως στις αγορές παραγωγών γεωργικών πρώτων υλών, η Επιτροπή, μέσω της ΚΟΑ, συνεργάζεται με τις εθνικές αρχές των χρηματοπιστωτικών αγορών που είναι αρμόδιες, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 596/2014 (κανονισμός για την κατάχρηση της αγοράς) και την οδηγία 2014/57/ΕΕ (οδηγία για την κατάχρηση της αγοράς), για την εποπτεία και τον έλεγχο των παράγωγων χρηματοπιστωτικών μέσων για τις γεωργικές πρώτες ύλες, προκειμένου να εκπληρώνουν δεόντως τα καθήκοντά τους.

2. Προκειμένου να εξασφαλίζεται η ακεραιότητα των πληροφοριακών συστημάτων καθώς και η αυθεντικότητα και η δυνατότητα ανάγνωσης των διαβιβαζόμενων εγγράφων και των συναφών δεδομένων, ανατίθεται στην Επιτροπή η αρμοδιότητα έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, σύμφωνα με το άρθρο 227, για τον καθορισμό:

α) της φύσης και του είδους των προς κοινοποίηση πληροφοριών·

β) των κατηγοριών των προς επεξεργασία δεδομένων, των μέγιστων περιόδων διατήρησης καθώς και του σκοπού της επεξεργασίας, ιδίως σε περίπτωση δημοσιοποίησης των εν λόγω δεδομένων και διαβίβασής τους σε τρίτες χώρες·

γ) των δικαιωμάτων πρόσβασης στις διαθέσιμες πληροφορίες ή στα διαθέσιμα πληροφοριακά συστήματα·

δ) των όρων για τη δημοσιοποίηση των πληροφοριών.

α) της φύσης και του είδους των προς κοινοποίηση πληροφοριών·

β) των κατηγοριών των προς επεξεργασία δεδομένων, των μέγιστων περιόδων διατήρησης καθώς και του σκοπού της επεξεργασίας, ιδίως σε περίπτωση δημοσιοποίησης των εν λόγω δεδομένων και διαβίβασής τους σε τρίτες χώρες·

γ) των δικαιωμάτων πρόσβασης στις διαθέσιμες πληροφορίες ή στα διαθέσιμα πληροφοριακά συστήματα·

δ) των όρων για τη δημοσιοποίηση των πληροφοριών.

2α. Για να εξασφαλιστεί επαρκές επίπεδο διαφάνειας των αγορών και ο σεβασμός του επιχειρηματικού απορρήτου, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στην παράγραφο 2, να θεσπίσει μέτρα που υποχρεώνουν τους συμμετέχοντες σε αγορές που υπολείπονται ιδιαιτέρως σε διαφάνεια να πραγματοποιούν τις συναλλαγές τους μέσω ηλεκτρονικής πλατφόρμας συναλλαγών.

3. Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις που θεσπίζουν τα μέτρα που είναι αναγκαία για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου, περιλαμβανομένων:

α) των μεθόδων κοινοποίησης·

β) κανόνων για τις προς κοινοποίηση πληροφορίες·

γ) ρυθμίσεων για τη διαχείριση των προς κοινοποίηση πληροφοριών, καθώς και το περιεχόμενο, τη μορφή, τον χρόνο, τη συχνότητα και τις προθεσμίες των κοινοποιήσεων·

δ) των ρυθμίσεων για τη διαβίβαση ή τη διάθεση πληροφοριών και έγγραφων στα κράτη μέλη, σε διεθνείς οργανισμούς, στις αρμόδιες αρχές τρίτων χωρών ή στο κοινό, με την επιφύλαξη των κανόνων για την προστασία των προσωπικών δεδομένων και του έννομου συμφέροντος

3. Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις που θεσπίζουν τα μέτρα που είναι αναγκαία για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου, περιλαμβανομένων:

α) των μεθόδων κοινοποίησης·

β) κανόνων για τις προς κοινοποίηση πληροφορίες·

γ) ρυθμίσεων για τη διαχείριση των προς κοινοποίηση πληροφοριών, καθώς και το περιεχόμενο, τη μορφή, τον χρόνο, τη συχνότητα και τις προθεσμίες των κοινοποιήσεων·

δ) των ρυθμίσεων για τη διαβίβαση ή τη διάθεση πληροφοριών και έγγραφων στα κράτη μέλη, σε διεθνείς οργανισμούς, στις αρμόδιες αρχές τρίτων χωρών ή στο κοινό, με την επιφύλαξη των κανόνων για την προστασία των προσωπικών δεδομένων και του έννομου συμφέροντος

των επιχειρήσεων για την προστασία του επιχειρηματικού τους απορρήτου.

Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης του άρθρου 229 παράγραφος 2.

των επιχειρήσεων για την προστασία του επιχειρηματικού τους απορρήτου.

Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης του άρθρου 229 παράγραφος 2.»

Or. en

14.10.2020

A8-0198/250

Τροπολογία 250

Eric Andrieu

εξ ονόματος της Ομάδας S&D

Anne Sander

εξ ονόματος της Ομάδας PPE

Jérémy Decerle

εξ ονόματος της Ομάδας Renew

Benoît Biteau

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Ruža Tomašić

εξ ονόματος της Ομάδας ECR

Πέτρος Κόκκαλης

εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

Έκθεση

A8-0198/2019

Eric Andrieu

Κοινή γεωργική πολιτική – τροποποίηση του κανονισμού ΚΟΑ και άλλων κανονισμών (COM(2018)0394 – C8-0246/2018 – 2018/0218(COD))

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 28 α (νέο)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1308/2013

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι – ΜΕΡΟΣ XXXIII α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

28α) Στο παράρτημα Ι προστίθεται το ακόλουθο μέρος:

«ΜΕΡΟΣ XXIIIα

Προϊόντα ζωικής γενετικής

**01012100 - Άλογα αναπαραγωγής
καθαρής φυλής**

**010221 - Εκτρεφόμενα βοοειδή
αναπαραγωγής καθαρής φυλής**

**01022110 - Εκτρεφόμενα βοοειδή
αναπαραγωγής καθαρής φυλής
(δαμαλίδες)**

**01022190 - Εκτρεφόμενα βοοειδή
αναπαραγωγής καθαρής φυλής
(διαφορετικά από τα 0102110 και
0102130)**

**01023100 - Βουβάλια αναπαραγωγής
καθαρής φυλής**

AM\1215894EL.docx

PE658.378v01-00

01029020 - Εκτρεφόμενα βοοειδή ζωντανά αναπαραγωγής καθαρής φυλής, διαφορετικά από τα 010221 και 01023100

01031000 - Χοίροι ζωντανοί αναπαραγωγής καθαρής φυλής

01041010 - Πρόβατα ζωντανά αναπαραγωγής καθαρής φυλής

01051111 - Πουλερικά του είδους *Gallus domesticus*: θηλυκοί νεοσσοί αναπαραγωγής και πολλαπλασιασμού φυλής ωτοκίας

01051119 - Πουλερικά του είδους *Gallus domesticus*: θηλυκοί νεοσσοί αναπαραγωγής και πολλαπλασιασμού διαφορετικοί από το 01051111

010641 - ζωντανές βασίλισσες μέλισσας καθαρής φυλής του είδους *Apis mellifera*

04071100 - Γονιμοποιημένα αυγά που προορίζονται για εκκόλαψη από πουλερικά του είδους *Gallus domesticus*

040719 - Γονιμοποιημένα αυγά που προορίζονται για εκκόλαψη διαφορετικά από το 04071100

04071911 - Γονιμοποιημένα αυγά που προορίζονται για εκκόλαψη από γαλοπούλες ή χήνες

04071919 - Γονιμοποιημένα αυγά που προορίζονται για εκκόλαψη, από πουλερικά διαφορετικά από το είδος *Gallus domesticus* και διαφορετικά από γαλοπούλες ή χήνες

04071990 - Γονιμοποιημένα αυγά που προορίζονται για εκκόλαψη διαφορετικά από τα πουλερικά

05111000 - Σπέρμα ταύρου

05119985 - Προϊόντα ζωικής προέλευσης που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται με άλλον τρόπο, διαφορετικά από τα 05111000 (κυρίως σπέρμα θηλαστικών εκτός από ταύρου, ωάρια και έμβρυα θηλαστικών)»

Or. en

14.10.2020

A8-0198/251

Τροπολογία 251

Eric Andrieu

εξ ονόματος της Ομάδας S&D

Anne Sander

εξ ονόματος της Ομάδας PPE

Jérémy Decerle

εξ ονόματος της Ομάδας Renew

Benoît Biteau

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Ruža Tomašić

εξ ονόματος της Ομάδας ECR

Πέτρος Κόκκαλης

εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

Έκθεση

A8-0198/2019

Eric Andrieu

Κοινή γεωργική πολιτική – τροποποίηση του κανονισμού ΚΟΑ και άλλων κανονισμών (COM(2018)0394 – C8-0246/2018 – 2018/0218(COD))

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 2

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1151/2012

Άρθρο 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 5

Απαιτήσεις για τις ονομασίες προέλευσης και τις γεωγραφικές ενδείξεις

1. Για τον σκοπό του παρόντος κανονισμού, ως «ονομασία προέλευσης» νοείται η ονομασία που ταυτοποιεί ένα προϊόν:

α) το οποίο κατάγεται από συγκεκριμένο τόπο, περιοχή ή, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, χώρα·

β) του οποίου η ποιότητα ή τα χαρακτηριστικά οφείλονται κυρίως ή αποκλειστικά στο ιδιαίτερο γεωγραφικό περιβάλλον που συμπεριλαμβάνει τους

2) το άρθρο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 5

Απαιτήσεις για τις ονομασίες προέλευσης και τις γεωγραφικές ενδείξεις

1. Για τον σκοπό του παρόντος κανονισμού, ως «ονομασία προέλευσης» νοείται η ονομασία που ταυτοποιεί ένα προϊόν:

α) το οποίο κατάγεται από συγκεκριμένο τόπο, περιοχή ή, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, χώρα **ή ονομασία που χρησιμοποιείται παραδοσιακά σε συγκεκριμένο τόπο·**

β) του οποίου η ποιότητα ή τα χαρακτηριστικά οφείλονται κυρίως ή αποκλειστικά στο ιδιαίτερο γεωγραφικό περιβάλλον που συμπεριλαμβάνει τους

AM\1215894EL.docx

PE658.378v01-00

εγγενείς φυσικούς και ανθρώπινους παράγοντες· **και**

γ) του οποίου όλα τα στάδια της παραγωγής εκτελούνται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής.

2. Για τον σκοπό του παρόντος κανονισμού, ως «γεωγραφική ένδειξη» νοείται η ονομασία που ταυτοποιεί ένα προϊόν:

α) το οποίο κατάγεται από συγκεκριμένο τόπο, περιοχή ή χώρα·

β) του οποίου ένα συγκεκριμένο ποιοτικό χαρακτηριστικό, η φήμη ή άλλο χαρακτηριστικό μπορεί να αποδοθεί κυρίως στη γεωγραφική του προέλευση· and

γ) του οποίου ένα τουλάχιστον από τα στάδια της παραγωγής εκτελείται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής.

3. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις της παραγράφου 1, ορισμένες ονομασίες εξομοιούνται προς ονομασίες προέλευσης, ακόμη και εάν οι πρώτες ύλες των σχετικών προϊόντων προέρχονται από γεωγραφική περιοχή ευρύτερη ή διαφορετική από την οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή, εφόσον:

α) οριοθετείται η περιοχή παραγωγής των πρώτων υλών·

β) προβλέπονται ειδικοί όροι για την παραγωγή των πρώτων υλών·

γ) προβλέπεται καθεστώς ελέγχου που εξασφαλίζει την τήρηση των όρων του στοιχείου β)· και

δ) οι εν λόγω ονομασίες προέλευσης αναγνωρίστηκαν ως ονομασίες προέλευσης στη χώρα καταγωγής πριν από την 1η Μαΐου 2004.

Μόνο τα ζώντα ζώα, το κρέας και το γάλα θεωρούνται ως πρώτες ύλες για τους σκοπούς της παρούσας παραγράφου.

φυσικούς *παράγοντες* και τους ανθρώπινους παράγοντες·

γ) του οποίου όλα τα στάδια της παραγωγής εκτελούνται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής.

2. Για τον σκοπό του παρόντος κανονισμού, ως «γεωγραφική ένδειξη» νοείται η ονομασία που ταυτοποιεί ένα προϊόν:

α) το οποίο κατάγεται από συγκεκριμένο τόπο, **ή ονομασία που χρησιμοποιείται παραδοσιακά σε συγκεκριμένο τόπο·**

β) του οποίου ένα συγκεκριμένο ποιοτικό χαρακτηριστικό, η φήμη ή άλλο χαρακτηριστικό μπορεί να αποδοθεί κυρίως στη γεωγραφική του προέλευση· και

γ) του οποίου ένα τουλάχιστον από τα στάδια της παραγωγής εκτελείται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής.

3. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις της παραγράφου 1, ορισμένες ονομασίες εξομοιούνται προς ονομασίες προέλευσης, ακόμη και εάν οι πρώτες ύλες των σχετικών προϊόντων προέρχονται από γεωγραφική περιοχή ευρύτερη ή διαφορετική από την οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή, εφόσον:

α) οριοθετείται η περιοχή παραγωγής των πρώτων υλών·

β) προβλέπονται ειδικοί όροι για την παραγωγή των πρώτων υλών·

γ) προβλέπεται καθεστώς ελέγχου που εξασφαλίζει την τήρηση των όρων του στοιχείου β)· και

δ) οι εν λόγω ονομασίες προέλευσης αναγνωρίστηκαν ως ονομασίες προέλευσης στη χώρα καταγωγής πριν από την 1η Μαΐου 2004.

Μόνο τα ζώντα ζώα, το κρέας και το γάλα θεωρούνται ως πρώτες ύλες για τους σκοπούς της παρούσας παραγράφου.

4. Προκειμένου να λαμβάνεται υπόψη η ιδιοτυπία της παραγωγής προϊόντων ζωικής προέλευσης, ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με το άρθρο 56, σχετικά με περιορισμούς και παρεκκλίσεις όσον αφορά την προέλευση των ζωοτροφών σε περίπτωση ονομασίας προέλευσης.

Επιπλέον, προκειμένου να λαμβάνεται υπόψη η ιδιοτυπία ορισμένων προϊόντων ή περιοχών, ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με το άρθρο 56, σχετικά με περιορισμούς και παρεκκλίσεις όσον αφορά τη σφαγή ζώων ή την προέλευση των πρώτων υλών.

Οι εν λόγω περιορισμοί και παρεκκλίσεις λαμβάνουν υπόψη, βάσει αντικειμενικών κριτηρίων, την ποιότητα ή τη χρήση και την αναγνωρισμένη τεχνολογία ή τα φυσικά χαρακτηριστικά.

4. Προκειμένου να λαμβάνεται υπόψη η ιδιοτυπία της παραγωγής προϊόντων ζωικής προέλευσης, ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με το άρθρο 56, σχετικά με περιορισμούς και παρεκκλίσεις όσον αφορά την προέλευση των ζωοτροφών σε περίπτωση ονομασίας προέλευσης.

Επιπλέον, προκειμένου να λαμβάνεται υπόψη η ιδιοτυπία ορισμένων προϊόντων ή περιοχών, ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με το άρθρο 56, σχετικά με περιορισμούς και παρεκκλίσεις όσον αφορά τη σφαγή ζώων ή την προέλευση των πρώτων υλών.

Οι εν λόγω περιορισμοί και παρεκκλίσεις λαμβάνουν υπόψη, βάσει αντικειμενικών κριτηρίων, την ποιότητα ή τη χρήση και την αναγνωρισμένη τεχνολογία ή τα φυσικά χαρακτηριστικά.»

Or. en

14.10.2020

A8-0198/252

Τροπολογία 252

Eric Andrieu

εξ ονόματος της Ομάδας S&D

Anne Sander

εξ ονόματος της Ομάδας PPE

Jérémy Decerle

εξ ονόματος της Ομάδας Renew

Benoît Biteau

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Ruža Tomašić

εξ ονόματος της Ομάδας ECR

Πέτρος Κόκκαλης

εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

Έκθεση

A8-0198/2019

Eric Andrieu

Κοινή γεωργική πολιτική – τροποποίηση του κανονισμού ΚΟΑ και άλλων κανονισμών (COM(2018)0394 – C8-0246/2018 – 2018/0218(COD))

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 3

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1151/2012

Άρθρο 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 7

Προδιαγραφές προϊόντος

1. Η προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη είναι σύμφωνη με προδιαγραφές οι οποίες περιλαμβάνουν τουλάχιστον:

α) την ονομασία που πρέπει να προστατεύεται ως ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη, όπως χρησιμοποιείται, είτε στο εμπόριο είτε στην καθομιλουμένη γλώσσα, και μόνο στις γλώσσες οι οποίες κατά παράδοση χρησιμοποιούνται ή χρησιμοποιήθηκαν για την περιγραφή του συγκεκριμένου προϊόντος στην οριοθετημένη γεωγραφική

3) το άρθρο 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 7

Προδιαγραφές προϊόντος

1. Η προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη είναι σύμφωνη με προδιαγραφές οι οποίες περιλαμβάνουν τουλάχιστον:

α) την ονομασία που πρέπει να προστατεύεται ως ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη, όπως χρησιμοποιείται, είτε στο εμπόριο είτε στην καθομιλουμένη γλώσσα, και μόνο στις γλώσσες οι οποίες κατά παράδοση χρησιμοποιούνται ή χρησιμοποιήθηκαν για την περιγραφή του συγκεκριμένου προϊόντος στην οριοθετημένη γεωγραφική

AM\1215894EL.docx

PE658.378v01-00

περιοχή·

β) περιγραφή του προϊόντος, συμπεριλαμβανομένων των πρώτων υλών, κατά περίπτωση, καθώς και των κύριων φυσικών, χημικών, μικροβιολογικών ή οργανοληπτικών χαρακτηριστικών του·

γ) τον καθορισμό της γεωγραφικής περιοχής που οριοθετείται σε σχέση με τον δεσμό που αναφέρεται στο σημείο i) ή ii) του στοιχείου στ) της παρούσας παραγράφου και, κατά περίπτωση, λεπτομέρειες από τις οποίες προκύπτει η συμμόρφωση προς τις απαιτήσεις του άρθρου 5 παράγραφος 3·

δ) στοιχεία που αποδεικνύουν ότι το προϊόν προέρχεται από την οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 *ή* 2·

ε) περιγραφή της μεθόδου παραγωγής του προϊόντος και, κατά περίπτωση, των γνήσιων και πάγιων τοπικών μεθόδων, καθώς και πληροφορίες σχετικά με τη συσκευασία, εφόσον το αποφασίσει η αιτούσα ομάδα και αιτιολογήσει επαρκώς γιατί το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συσκευάζεται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής, προκειμένου να διασφαλισθεί η ποιότητα, η καταγωγή ή ο έλεγχος, λαμβανομένου υπόψη του δικαίου της Ένωσης, ιδίως όσον αφορά την ελεύθερη κυκλοφορία των αγαθών και την ελεύθερη παροχή των υπηρεσιών·

στ) λεπτομέρειες που αποδεικνύουν τα εξής:

i) τον δεσμό μεταξύ της ποιότητας ή των χαρακτηριστικών του προϊόντος και του γεωγραφικού περιβάλλοντος που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1, ή

ii) αναλόγως των περιπτώσεων, τον δεσμό μεταξύ δεδομένης ποιότητας, της φήμης ή άλλου χαρακτηριστικού του προϊόντος και της γεωγραφικής

περιοχή·

β) περιγραφή του προϊόντος, συμπεριλαμβανομένων των πρώτων υλών, κατά περίπτωση, καθώς και των κύριων φυσικών, χημικών, μικροβιολογικών ή οργανοληπτικών χαρακτηριστικών του·

γ) τον καθορισμό της γεωγραφικής περιοχής που οριοθετείται σε σχέση με τον δεσμό που αναφέρεται στο σημείο i) ή ii) του στοιχείου στ) της παρούσας παραγράφου και, κατά περίπτωση, λεπτομέρειες από τις οποίες προκύπτει η συμμόρφωση προς τις απαιτήσεις του άρθρου 5 παράγραφος 3·

δ) στοιχεία *ανιχνευσιμότητας* που αποδεικνύουν ότι το προϊόν προέρχεται από την οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 *και* 2·

ε) περιγραφή της μεθόδου παραγωγής του προϊόντος και, κατά περίπτωση, *της συμβολής της στη βιώσιμη ανάπτυξη*, των γνήσιων και πάγιων τοπικών μεθόδων, καθώς και πληροφορίες σχετικά με τη συσκευασία, εφόσον το αποφασίσει η αιτούσα ομάδα και αιτιολογήσει επαρκώς γιατί το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συσκευάζεται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής, προκειμένου να διασφαλισθεί η ποιότητα, η καταγωγή ή ο έλεγχος, λαμβανομένου υπόψη του δικαίου της Ένωσης, ιδίως όσον αφορά την ελεύθερη κυκλοφορία των αγαθών και την ελεύθερη παροχή των υπηρεσιών·

στ) λεπτομέρειες που αποδεικνύουν τα εξής:

i) *όσον αφορά την προστατευόμενη ονομασία προέλευσης*, τον δεσμό μεταξύ της ποιότητας ή των χαρακτηριστικών του προϊόντος και του γεωγραφικού περιβάλλοντος που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1· ή

ii) *όσον αφορά την προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη*, τον δεσμό μεταξύ δεδομένης ποιότητας, της φήμης ή άλλου χαρακτηριστικού του προϊόντος και της

προέλευσης κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 2·

ζ) το όνομα και τη διεύθυνση των αρχών ή, κατά περίπτωση, των οργανισμών που ελέγχουν την τήρηση των διατάξεων των προδιαγραφών προϊόντος δυνάμει του άρθρου 37, καθώς και τα συγκεκριμένα καθήκοντά τους·

η) τυχόν ειδικούς κανόνες επισήμανσης σχετικά με το συγκεκριμένο προϊόν.

2. Προκειμένου να διασφαλισθεί ότι οι προδιαγραφές του προϊόντος παρέχουν ουσιαστικές και ευσύνοπτες πληροφορίες, ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με το άρθρο 56, για τη θέσπιση κανόνων σχετικά με τον περιορισμό των πληροφοριών που περιέχονται στις προδιαγραφές της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου, εφόσον ο περιορισμός αυτός είναι αναγκαίος για να αποφεύγονται οι υπέρ το δέον ογκώδεις αιτήσεις καταχώρισης.

Η Επιτροπή μπορεί να εκδίδει εκτελεστικές πράξεις που θεσπίζουν κανόνες σχετικά με τη μορφή των προδιαγραφών. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης του άρθρου 57 παράγραφος 2.

γεωγραφικής προέλευσης κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 2·

ζ) το όνομα και τη διεύθυνση των αρχών ή, κατά περίπτωση, των οργανισμών που ελέγχουν την τήρηση των διατάξεων των προδιαγραφών προϊόντος δυνάμει του άρθρου 37, καθώς και τα συγκεκριμένα καθήκοντά τους·

η) τυχόν ειδικούς κανόνες επισήμανσης σχετικά με το συγκεκριμένο προϊόν.

2. Προκειμένου να διασφαλισθεί ότι οι προδιαγραφές του προϊόντος παρέχουν ουσιαστικές και ευσύνοπτες πληροφορίες, ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με το άρθρο 56, για τη θέσπιση κανόνων σχετικά με τον περιορισμό των πληροφοριών που περιέχονται στις προδιαγραφές της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου, εφόσον ο περιορισμός αυτός είναι αναγκαίος για να αποφεύγονται οι υπέρ το δέον ογκώδεις αιτήσεις καταχώρισης.

Η Επιτροπή μπορεί να εκδίδει εκτελεστικές πράξεις που θεσπίζουν κανόνες σχετικά με τη μορφή των προδιαγραφών. Η Επιτροπή μπορεί να εκδίδει εκτελεστικές πράξεις που θεσπίζουν κανόνες σχετικά με τη μορφή των προδιαγραφών.»

Or. en

14.10.2020

A8-0198/253

Τροπολογία 253

Eric Andrieu

εξ ονόματος της Ομάδας S&D

Anne Sander

εξ ονόματος της Ομάδας PPE

Jérémy Decerle

εξ ονόματος της Ομάδας Renew

Benoît Biteau

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Ruža Tomašić

εξ ονόματος της Ομάδας ECR

Πέτρος Κόκκαλης

εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

Έκθεση

A8-0198/2019

Eric Andrieu

Κοινή γεωργική πολιτική – τροποποίηση του κανονισμού ΚΟΑ και άλλων κανονισμών (COM(2018)0394 – C8-0246/2018 – 2018/0218(COD))

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 5

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1308/2013

Άρθρο 13

Ισχύον κείμενο

Τροπολογία

Άρθρο 13

Προστασία

1. Οι καταχωρισμένες ονομασίες προστατεύονται από:

α) κάθε άμεση ή έμμεση εμπορική χρήση καταχωρισμένης ονομασίας για προϊόντα που δεν καλύπτονται από την καταχώριση, εφόσον τα προϊόντα αυτά είναι συγκρίσιμα με τα προϊόντα που έχουν καταχωρισθεί με την ονομασία αυτή ή εφόσον η χρήση αυτή αποτελεί εκμετάλλευση της φήμης της προστατευόμενης ονομασίας, συμπεριλαμβανομένων των περιπτώσεων στις οποίες τα προϊόντα αυτά χρησιμοποιούνται ως συστατικό·

5) το άρθρο 13 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 13

Προστασία

1. Οι καταχωρισμένες ονομασίες προστατεύονται από:

α) κάθε άμεση ή έμμεση εμπορική χρήση καταχωρισμένης ονομασίας για προϊόντα που δεν καλύπτονται από την καταχώριση, εφόσον τα προϊόντα αυτά είναι συγκρίσιμα με τα προϊόντα που έχουν καταχωρισθεί με την ονομασία αυτή ή εφόσον η χρήση αυτή αποτελεί εκμετάλλευση, **μείωση ή αποδυνάμωση** της φήμης της προστατευόμενης ονομασίας, συμπεριλαμβανομένων των περιπτώσεων στις οποίες τα προϊόντα αυτά χρησιμοποιούνται ως συστατικό·

AM\1215894EL.docx

PE658.378v01-00

β) κάθε κατάχρηση, απομίμηση ή επίκληση, έστω και αν αναφέρεται η πραγματική προέλευση των προϊόντων ή υπηρεσιών ή εάν η προστατευόμενη ονομασία μεταφράζεται ή συνοδεύεται από εκφράσεις όπως «στυλ», «τύπος», «μέθοδος», «όπως παράγεται στ.», «απομίμηση» ή άλλες ανάλογες, συμπεριλαμβανομένων των περιπτώσεων στις οποίες τα προϊόντα αυτά χρησιμοποιούνται ως συστατικό·

γ) οποιαδήποτε άλλη ψευδή ή παραπλανητική ένδειξη, όσον αφορά την καταγωγή, την προέλευση, τη φύση ή τις βασικές ιδιότητες του προϊόντος, αναγραφόμενη στη συσκευασία ή στο περιτύλιγμα, στο διαφημιστικό υλικό ή σε έγγραφα που αφορούν το συγκεκριμένο προϊόν, καθώς και η χρησιμοποίηση συσκευασίας που θα μπορούσε να δημιουργήσει εσφαλμένη εντύπωση ως προς την προέλευση του προϊόντος·

δ) οποιαδήποτε άλλη πρακτική ικανή να παραπλανήσει τους καταναλωτές όσον αφορά την πραγματική προέλευση του προϊόντος.

Όταν η προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη περιέχει ονομασία προϊόντος που θεωρείται γενικής φύσεως, η χρήση αυτής της γενικής ονομασίας δεν θεωρείται αντιβαίνουσα στα στοιχεία α) ή β) του πρώτου εδαφίου.

2. Οι προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης και γεωγραφικές ενδείξεις δεν καθίστανται γενικές.

3. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα κατάλληλα διοικητικά και δικαστικά μέτρα ώστε να προλαμβάνεται ή να παύει η κατά την παράγραφο 1 αθέμιτη χρήση προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και γεωγραφικών ενδείξεων προϊόντων

β) κάθε κατάχρηση, απομίμηση ή επίκληση, έστω και αν αναφέρεται η πραγματική προέλευση των προϊόντων ή υπηρεσιών ή εάν η προστατευόμενη ονομασία μεταφράζεται ή συνοδεύεται από εκφράσεις όπως «στυλ», «τύπος», «μέθοδος», «όπως παράγεται στ.», «απομίμηση» ή άλλες ανάλογες, συμπεριλαμβανομένων των περιπτώσεων στις οποίες τα προϊόντα αυτά χρησιμοποιούνται ως συστατικό·

γ) οποιαδήποτε άλλη ψευδή ή παραπλανητική ένδειξη, όσον αφορά την καταγωγή, την προέλευση, τη φύση ή τις βασικές ιδιότητες του προϊόντος, αναγραφόμενη στη συσκευασία ή στο περιτύλιγμα, στο διαφημιστικό υλικό ή σε έγγραφα που αφορούν το συγκεκριμένο προϊόν, καθώς και η χρησιμοποίηση συσκευασίας που θα μπορούσε να δημιουργήσει εσφαλμένη εντύπωση ως προς την προέλευση του προϊόντος·

δ) κάθε άλλη πρακτική ικανή να παραπλανήσει τον καταναλωτή όσον αφορά την πραγματική προέλευση του προϊόντος·

δ α) οποιαδήποτε κακόπιστη καταχώριση σχετικά με όνομα τομέα που είναι παρόμοιο ή ενδεχομένως προκαλεί, εν όλω ή εν μέρει, σύγχυση με προστατευόμενη ονομασία.

Όταν η προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη περιέχει ονομασία προϊόντος που θεωρείται γενικής φύσεως, η χρήση αυτής της γενικής ονομασίας δεν θεωρείται αντιβαίνουσα στα στοιχεία α) ή β) του πρώτου εδαφίου.

2. Οι προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης και γεωγραφικές ενδείξεις δεν καθίστανται γενικές.

3. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα κατάλληλα διοικητικά και δικαστικά μέτρα ώστε να προλαμβάνεται ή να παύει η κατά την παράγραφο 1 αθέμιτη χρήση προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και γεωγραφικών ενδείξεων προϊόντων

που παράγονται ή διατίθενται στην αγορά στο οικείο κράτος μέλος.

Για τον σκοπό αυτό τα κράτη μέλη ορίζουν τις αρχές που είναι αρμόδιες για τη λήψη των εν λόγω μέτρων σύμφωνα με διαδικασίες που καθορίζονται από κάθε κράτος μέλος χωριστά.

Οι αρχές αυτές παρέχουν επαρκή εγγύα αντικειμενικότητας και αμεροληψίας και διαθέτουν το ειδικευμένο προσωπικό και τους πόρους που απαιτούνται για την εκτέλεση των καθηκόντων τους.

που παράγονται ή διατίθενται στην αγορά στο οικείο κράτος μέλος.

3α. Η προστασία που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου εφαρμόζεται επίσης στα εμπορεύματα υπό διαμετακόμιση κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 44 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 2017/625 που εισέρχονται στο τελωνειακό έδαφος της Ένωσης χωρίς να τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία στο τελωνειακό έδαφος της Ένωσης, καθώς και στα εμπορεύματα που πωλούνται μέσω επικοινωνίας από απόσταση.

Για τον σκοπό αυτό τα κράτη μέλη ορίζουν τις αρχές που είναι αρμόδιες για τη λήψη των εν λόγω μέτρων σύμφωνα με διαδικασίες που καθορίζονται από κάθε κράτος μέλος χωριστά.

Οι αρχές αυτές παρέχουν επαρκή εγγύα αντικειμενικότητας και αμεροληψίας και διαθέτουν το ειδικευμένο προσωπικό και τους πόρους που απαιτούνται για την εκτέλεση των καθηκόντων τους.»

Or. en